

# Zmluva o ochrane osobných údajov

v súlade s **nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb** pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so **zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov** a o zmene a doplnení niektorých zákonov

## ČI. I

### Zmluvné strany

Názov: Špeciálna základná škola - Speciális Alapiskola

Právna forma: Rozpočtová organizácia

Adresa sídla: Úzka 4, Želiezovce

IČO: 34062866

Štatutárny zástupca: PaedDr. Eva Šimková

(Správca, ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Názov: aSc Applied Software Consultants s.r.o.

Adresa sídla: Svoradova 7, 81103 Bratislava

IČO: 31361161

Štatutárny zástupca: Jan Gottweis, konateľ

(Spracovateľ, ďalej len „Sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 18/2018 Z. z.") túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačnom systéme aScAgenda, aScEduPage, aScRozvrhy vrátane ich rozširujúcich modulov a mobilných aplikácií.

(ďalej len „Informačné systémy aSc“)

## ČI. II

### Predmet zmluvy

1. Prevádzkovateľ, podľa § 31 zákona č. 18/2018 Z. z. spracúva osobné údaje v Informačných systémoch aSc. Osobné údaje ako aj všetky ostatné dáta zadávané do Informačných systémoch aSc patria Prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ v rámci svojej služby poskytovania softwaru ako služby (SaaS) neprichádza do priameho kontaktu s údajmi. V rámci servisu alebo opravy databáz však môže dôjsť ku kontaktu s osobnými



údajmi uloženými Prevádzkovateľom.

2. Prevádzkovateľ týmto poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa v Informačných systémoch aSc, ako informačných systémoch školy/školského zariadenia podľa § 157 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 245/2008 Z. z.)
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Účel spracúvania osobných údajov je vymedzený v § 11 (vedenie pedagogickej a ďalšej dokumentácie) a v § 157 ods. 7 (poskytovanie údajov do centrálného registra) zákona č. 245/2008 Z. z..

### ČI. III

#### Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

1. Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:
  - a. meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, bydlisko, rodič, zákonný zástupca, štátna príslušnosť, národnosť, vyučovací jazyk, zdravotné znevýhodnenie a nadanie, sociálne znevýhodnenie, podporné opatrenia, závery vyšetrení poradenských zariadení, vyučovanie vo väzbe, športová príprava,
  - b. hodnotenie, študijný odbor, vzdelanie, údaje o skúškach a prijímacích konaniach, dochádzka,
  - c. typ zamestnanca, číslo pracovnej zmluvy, úväzok, kariérová pozícia, platová trieda, typ poberaného dôchodku.

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje o žiakoch a o zákonných zástupcoch týchto žiakov (ďalej „dotknuté osoby“) na základe poverenia Prevádzkovateľa.

### ČI. IV

#### Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom Informačného systému aSc, ktorý je prevádzkovaný v príslušnej škole/školskom zariadení a/alebo v cloudovom priestore (riešenie Software ako Služba, SaaS) u renomovaných poskytovateľov hostingu v krajinách EU, prednostne fa. HETZNER AG, 91710 Gunzenhausen, prevádzka podľa ISO 27001:2013.
2. Osobné údaje o dotknutých osobách sa získavajú od zákonných zástupcov žiakov alebo od plnoletých žiakov.
3. Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený
  - a. spracúvať osobné údaje,



- b. kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
  - c. vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich aktualizácie, opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
  - d. uchovávať osobné údaje, a to na technických prostriedkoch prevádzkovateľa alebo na vlastných alebo zmluvných technických prostriedkoch sprostredkovateľa v priestore EÚ,
  - e. aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb,
  - f. spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania agregovaných štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom,
  - g. blokovat' údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa zákona.
5. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania v súlade s obsahom pedagogickej dokumentácie vymenovanej Školským zákonom a lehotami uloženia dokumentácie danými vyhláškou Ministerstva školstva Slovenskej republiky o druhoch a náležitostiach vysvedčení a ostatných školských tlačív vrátane spôsobov ich evidencie a uloženia. Sprostredkovateľ pri vymazaní údajov postupuje podľa plánu výmazu, ak je tento prevádzkovateľom stanovený. Likvidáciu údajov zabezpečí v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z.
6. Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov (§6 - § 18) a o zachovaní mlčanlivosti (§ 79) v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z..

## ČI. V

### Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

## ČI. VI

### Podmienky spracúvania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
- a. Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
  - b. spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,



sprostredkovateľ môže umožniť prenos osobných údajov tretej strane alebo tretej krajine iba za doloženého pokynu prevádzkovateľa.

- c. vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov (§ 39),
- d. poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov (§ 39 až § 43),
- e. vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f. poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

## ČI. VII

### Ostatné dohodnuté podmienky

1. Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a podľa zákona č. 18/2018 Z. z..
2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v dokumente Posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa ak mu bol preukázaný zlý úmysel.
5. V mene prevádzkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy: PaedDr. Eva Šimková. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
6. V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Jan Gottweis, e-mail: asc@asc.sk. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
7. Sprostredkovateľ bude viesť písomné záznamy (za písomné sa považujú aj elektronické záznamy) o činnostiach spracovania.



## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednej pre každú zmluvnú stranu.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
6. Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.

V ..... dňa .....

V Bratislave dňa 24.05.2018

za prevádzkovateľa:  
PaedDr. Eva Šimková

  
**aSc** Applied Software  
Consultants s.r.o.  
Svoradova 7, 81103 Bratislava

za sprostredkovateľa:  
Ing. Ján Gottweis, konateľ aSc